

## VÝZVA

na predloženie ponuky v prieskume trhu v zmysle § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní  
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zákon o VO“)

### 1. Identifikácia verejného obstarávateľa

Bratislavský samosprávny kraj  
Sabinovská 16  
820 05 Bratislava  
IČO: 36063606

#### Kontaktná osoba:

Ing. Katarína Vančová  
referent oddelenia verejného obstarávania  
tel. číslo: 02/48 264 207  
e-mail: katarina.vancova@region-bsk.sk  
adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa /URL/: [www.bratislavskykraj.sk](http://www.bratislavskykraj.sk)

### 2. Názov a predmet zákazky

#### 2.1 Názov zákazky

Zabezpečenie výučby anglického jazyka pre zamestnanca odboru INTERACT, ÚBSK

#### 2.2 Predmet zákazky:

Predmetom zákazky je zabezpečenie výučby anglického jazyka pre zamestnanca odboru INTERACT ÚBSK, individuálny kurz všeobecnej angličtiny - úroveň CEF C1.

Podrobné vymedzenie predmetu a rozsahu zákazky je v **Prílohe č. 1** tejto Výzvy.

#### 2.3 Identifikácia predmetu obstarávania podľa Spoločného slovníka obstarávania (CPV):

80580000-3 Poskytovanie jazykových kurzov

#### 2.4 Predpokladaná hodnota zákazky: 3 106,80 EUR bez DPH

#### 2.5 Zdroj finančných prostriedkov: zákazka bude financovaná z finančných prostriedkov Európskej únie. Verejný obstarávateľ neposkytuje preddavok, ani zálohovú platbu.

### 3. Podmienky plnenia

3.1 Na predmet zákazky uvedený v bode 2 tejto Výzvy bude vystavená objednávka. Obchodné podmienky plnenia predmetu zákazky sú uvedené v **Prílohe č. 4** tejto Výzvy.

3.2 Miesto plnenia: Bratislavský samosprávny kraj, odbor INTERACT, Sabinovská 12, 820 05 Bratislava

3.3 Lehota plnenia: bližšie uvedená v **Prílohe č. 4** tejto Výzvy

### 4. Podmienky účasti uchádzačov

#### 4.1. Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia:

Verejného obstarávania sa môže zúčastniť len ten, kto spĺňa podmienky účasti týkajúce osobného postavenia podľa § 32 ods.1 ods. 1 písm. e) a f) zákona o VO.

Požaduje sa predloženie naskenovaných originálov alebo úradne overených kópií všetkých dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia, ktoré sa preukazujú podľa § 32 ods. 2 písm. e) a f), resp. ods. 4 a ods. 5 zákona o VO.



Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona o VO je možné nahradiť podľa § 152 zákona o VO potvrdením o zapísaní do zoznamu hospodárskych subjektov.

*Z dôvodu použitia údajov z informačných systémov verejnej správy v súlade s § 32 ods. 3 zákona o VO a použitia údajov vedených v informačných systémov Úradu pre verejné obstarávanie nie je uchádzač (so sídlom v SR) povinný predkladať doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona o VO.*

***Doklady si verejný obstarávateľ overí z dostupných informačných systémoch a registrov.***

V prípade uchádzača, ktorého tvorí skupina dodávateľov zúčastnená vo verejnom obstarávaní, sa požaduje preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia za každého člena skupiny osobitne.

Splnenie predmetných podmienok účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o VO preukazuje člen skupiny len vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má zabezpečiť.

*Podľa § 117 ods. 5 zákona o VO verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť zmluvu (objednávku) s uchádzačom,*

*ktorý nespĺňa podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona o VO alebo ak u neho existuje dôvod na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. f) zákona o VO.*

#### **4.2. Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa **technickej alebo odbornej spôsobilosti**:**

Požaduje sa preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti podľa **§ 34 ods. 1 písm. g) zákona o VO** údajmi o vzdelaní a odbornej praxi osôb určených na plnenie predmetu zákazky.

Uchádzač v svojej ponuke predloží **zoznam** obsahujúci mená a priezviská lektorov, ktorí budú zodpovední za poskytnutie výučby anglického jazyka.

Uchádzač preukáže údaje za lektorov uvedených v zozname pre individuálny kurz všeobecnej angličtiny nasledovnými dokladmi:

- doklad o dosiahnutí vysokoškolského vzdelania II. stupňa v odbore angličtina ako cudzí jazyk,
- profesijný životopis, ktorým preukáže prax v trvaní min. 2 rokov vo výučbe anglického jazyka a schopnosť viesť prípravu študentov na certifikovanú jazykovú skúšku.

*Predmetný zoznam musí byť podpísaný štatutárnym orgánom uchádzača.*

Uchádzač môže na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač alebo záujemca verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude skutočne používať kapacity osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti.

Túto skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s osobou, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť.

Z písomnej zmluvy musí vyplývať záväzok osoby, že poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu.

Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti, musí preukázať splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona o VO a nesmú u nej existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o VO; oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce, alebo poskytovať službu preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity uchádzačovi poskytnuté.



Ak ide o požiadavku súvisiacu so vzdelaním, odbornou kvalifikáciou alebo relevantnými odbornými skúsenosťami najmä podľa § 34 ods. 1 písm. g) zákona o VO, uchádzač alebo záujemca môže využiť kapacity inej osoby len, ak táto bude reálne vykonávať stavebné práce alebo služby, na ktoré sa kapacity vyžadujú.

## 5. Obhliadka miesta plnenia predmetu zákazky

5.1 Nepožaduje sa

## 6. Obsah ponuky

### 6.1 Ponuka predložená uchádzačom bude obsahovať:

- doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti uchádzača podľa bodu 4.1 tejto Výzvy; (v prípade uchádzača so sídlom mimo SR);
- doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti uchádzača podľa bodu 4.2 tejto Výzvy;
- čestné vyhlásenie k podmienkam zákazky podľa Príloha č. 2 tejto Výzvy;
- vyplnený a oprávnenou osobou podpísaný Návrh na plnenie kritéria podľa Prílohy č. 3 tejto Výzvy;
- vyplnené a oprávnenou osobou podpísané Obchodné podmienky plnenia predmetu zákazky podľa Príloha č. 4 tejto Výzvy.

### 6.2 Ak ponuku predkladá skupina dodávateľov:

- čestné vyhlásenie o vytvorení skupiny dodávateľov a plná moc pre jedného z členov skupiny, ktorý bude oprávnený prijímať pokyny za všetkých členov skupiny a bude oprávnený konať v mene všetkých ostatných členov skupiny podľa Prílohy č. 5 tejto Výzvy (ak sa uplatňuje);

V prípade podpisu ponuky, alebo dokumentov oprávnenou osobou s výnimkou štatutára, verejný obstarávateľ požaduje listinu (splnomocnenie) preukazujúcu oprávnenie tejto osoby konať v mene uchádzača.

## 7. Komunikácia, miesto, lehota a spôsob predkladania ponuky, lehota viazanosti ponuky

7.1 Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa uskutočňuje spôsobom a prostriedkami, ktoré zabezpečia úplnosť údajov uvedených v ponuke a zaručia ochranu dôverných a osobných údajov uvedených v týchto dokumentoch.

7.2 Verejný obstarávateľ pri zadávaní zákazky stanovuje elektronickú komunikáciu, ktorá sa realizuje prostredníctvom systému PROEBIZ.

7.3 Ponuky sa predkladajú v lehote na predkladanie ponúk elektronicky prostredníctvom systému PROEBIZ.

7.4 *Požadované doklady predloží uchádzač ako súčasť ponuky vo forme prílohy/príloh prostredníctvom funkcionality systému PROEBIZ a zároveň vloží celkovú cenu v EUR s DPH do položky č. 1 v systéme PROEBIZ.*

7.5 Ponuka a ďalšie doklady a dokumenty pri výbere uchádzača sa predkladajú v štátnom jazyku (t. j. v slovenskom jazyku). Doklady, ktoré tvoria súčasť obsahu ponuky uchádzačov vo verejnom obstarávaní so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musia byť predložené v pôvodnom jazyku, a súčasne musia byť preložené do štátneho jazyka, t. j. do slovenského jazyka (neplatí pre uchádzačov, ktorí majú sídlo v Českej republike. V takomto prípade doklady môžu byť predložené v pôvodnom, tzn. v českom jazyku).



7.6 Lehota na doručenie ponúk je do **23.03.2022 do 10:00 hod.**

*Ponuky predložené po lehote na predkladanie ponúk nebudú akceptované.*

7.7 Uchádzač je svojou ponukou viazaný do **30.06.2022.**

## **8. Kritérium na vyhodnotenie ponúk**

8.1 Kritérium na vyhodnotenie ponúk je: najnižšia celková cena v EUR s DPH za celý predmet zákazky.

## **9. Vyhodnotenie ponúk**

9.1 Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo vyhodnotiť splnenie podmienok účasti a požiadaviek na predmet zákazky po vyhodnotení kritérií na vyhodnotenie ponúk, pričom vyhodnotenie ponúk podľa kritériá na vyhodnotenie ponúk je realizované automatizovaným spôsobom systému PROEBIZ.

9.2 Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo vyhodnotiť splnenie podmienok účasti a splnenie požiadaviek na predmet zákazky len u uchádzača, ktorý sa po vyhodnotení kritérií na vyhodnotenie ponúk umiestnil na prvom mieste v poradí. **Ak uchádzač, ktorý sa po vyhodnotení kritérií umiestnil na prvom mieste v poradí, nepredložil niektorý z požadovaných dokladov, ktorým preukazuje splnenie podmienok účasti, alebo nespĺňa podmienky účasti, alebo jeho ponuka nezodpovedá podmienkam pre realizáciu zákazky, nebude jeho ponuka ďalej vyhodnocovaná a bude vylúčená.** O vylúčení bude uchádzač bezodkladne informovaný verejným obstarávateľom. V prípade vylúčenia uchádzača alebo jeho ponuky, vyhodnotí sa následne splnenie podmienok účasti a požiadaviek na predmet zákazky u ďalšieho uchádzača v poradí tak, aby uchádzač umiestnený na prvom mieste v novo zostavenom poradí spĺňal podmienky účasti a požiadavky na predmet zákazky.

9.3 V prípade nejasnosti, pochybnosti a potreby objasnenia dokladov, ktoré boli predložené v lehote na predkladanie ponúk požiada verejný obstarávateľ uchádzača o vysvetlenie ponuky v lehote určenej verejným obstarávateľom.

9.4 Verejný obstarávateľ bezodkladne zašle informáciu o vyhodnotení ponúk všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuky v lehote na predkladanie ponúk.

9.5 Hodnotenie splnenia podmienok účasti a požiadaviek na predmet zákazky bude založené na posúdení predložených dokladov.

9.6 Platnou ponukou je ponuka, ktorá obsahuje náležitosti uvedené v bode 6 tejto Výzvy- „OBSAH PONUKY“, neobsahuje žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

9.7 Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené ponuky.

9.8 Uchádzač zaslaním ponuky bezvýhradne akceptuje všetky podmienky zákazky .

9.9 Uchádzač nemá právo si uplatniť u verejného obstarávateľa akékoľvek náklady, ktoré mu vznikli v súvislosti so zrušením prieskumu trhu, zmenou podmienok alebo akýmkoľvek rozhodnutím verejného obstarávateľa.

## **10. Spôsob určenia ceny a kritérium na vyhodnotenie ponúk**

10.1 Verejný obstarávateľ bude hodnotiť ponuky uchádzačov podľa kritéria: najnižšia celková cena za celý predmet zákazky v EUR s DPH.

10.2 Úspešným uchádzačom sa stane ten uchádzač, ktorý predložil/ požaduje najnižšiu celkovú cenu za celý predmet zákazky v EUR s DPH. Poradie ostatných uchádzačov sa zostaví podľa výšky



ponukovej ceny vzostupne od 1 po x, kde x je počet uchádzačov. V prípade rovnosti celkových cien za celý predmet zákazky v EUR s DPH bude úspešná tá ponuka uchádzača, ktorý predložil ponuku skôr (vyhodnotenie ponúk podľa kritéria na vyhodnotenie ponúk je realizované automatizovaným spôsobom systému PROEBIZ).

- 10.3 Cenu uchádzač uvedie do „**Návrhu na plnenie kritéria**“ podľa **Prílohy č. 3** tejto Výzvy.
- 10.4 Uchádzačom navrhovaná cena za poskytnutie požadovaného predmetu zákazky, uvedená v ponuke uchádzača, bude vyjadrená **v eurách (EUR)**.
- 10.5 V prípade, ak uchádzač ku dňu predkladania ponuky nie je platcom DPH, avšak po uzatvorení zmluvného vzťahu sa ním stane, nemá nárok na zvýšenie celkovej ceny predmetu zákazky, t. j. v prípade zmeny postavenia uchádzača na platcu DPH, sú ním predložené celkové ceny konečné a nemenné a budú považované za cenu na úrovni s DPH.
- 10.6 Ak je uchádzač identifikovaný pre DPH v inom členskom štáte EÚ a tovar bude do SR prepravený z iného členského štátu EÚ, tento uchádzač nebude pri plnení Zmluvy (objednávky) fakturovať DPH. Vo svojej ponuke však musí uviesť príslušnú sadzbu a výšku DPH podľa zákona č. 222/2004 Z. z. a cenu vrátane DPH. Objednávateľ nie je zdaniteľnou osobou a v tomto prípade je/bude registrovaný pre DPH podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z. z. a bude povinný odvieť DPH v SR podľa zákona č. 222/2004 Z. z.
- 10.7 V prípade, ak je uchádzačom zahraničná osoba, do ceny bez DPH zahrnie príslušnú DPH, platnú v čase predloženia ponuky v krajine sídla verejného obstarávateľa ako aj všetky poplatky súvisiace s vývozom tovaru zo zahraničia a jeho dovozom do krajiny sídla verejného obstarávateľa a všetky ostatné nevyhnutné náklady, spojené s plnením predmetu zákazky, aj keď nebudú predmetom fakturácie zahraničného uchádzača.

## **11. Zrušenie súťaže**

- 11.1 Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo prieskum trhu zrušiť bez uvedenia dôvodu.

## **12. Dôvernoscť a ochrana osobných údajov**

- 12.1 Verejný obstarávateľ počas priebehu tohto prieskumu trhu nebude poskytovať alebo zverejňovať informácie o obsahu ponúk ani uchádzačom, ani žiadnym iným tretím osobám až do vyhodnotenia ponúk.
- 12.2 Informácie, ktoré uchádzač v ponuke označí za dôverné, nebudú zverejnené alebo inak použité bez predchádzajúceho súhlasu uchádzača.
- 12.3 Verejný obstarávateľ sa zaväzuje, že osobné údaje poskytnuté uchádzačom budú spracovávané a chránené podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

V Bratislave, dňa 14.03.2022

Mgr. Daniela Krausová  
vedúca odd. verejného obstarávania

**Zoznam príloh:**

- Príloha č. 1: Podrobný opis predmetu zákazky
- Príloha č. 2: Čestné vyhlásenie k podmienkam zákazky
- Príloha č. 3: Návrh na plnenie kritéria
- Príloha č. 4: Obchodné podmienky plnenia predmetu zákazky
- Príloha č. 5: Čestné vyhlásenie o vytvorení skupiny dodávateľov/ plná moc (ak sa uplatňuje)

## **PRÍLOHA Č. 1: Podrobný opis predmetu zákazky**

Predmetom zákazky je zabezpečenie výučby anglického jazyka pre zamestnanca odboru INTERACT ÚBSK, individuálny kurz všeobecnej angličtiny - úroveň CEF C1.

Predmet zákazky zahŕňa:

Individuálny kurz všeobecnej angličtiny úroveň CEF C1

Počet účastníkov: 1

Rozsah:

- 2x týždenne/á 60 minút
- celkový počet vyučovacích hodín: 120 h
- predpokladaný začiatok kurzu: máj 2022

Spôsob a čas výučby:

kombinácia prezenčnej a online výučby na základe vzájomnej dohody

čas výučby: na základe vzájomnej dohody (preferované ranné vyučovanie v čase 08:00 h – 11:00h, v dňoch pondelok-štvrtok)

Poznámka:

- v prípade dohody medzi študentom a lektorom je možné si vyučovacie hodiny nahradiť z objektívnych dôvodov (napr. choroba, zahraničná pracovná služba, štátny sviatok a pod.).

Učebné materiály:

- učebnice, pracovné zošity a vlastné metodické materiály navrhne agentúra a budú zahrnuté v cenovej ponuke

Obsah:

Jazykový kurz na mieru korešponduje na jednotlivých úrovniach jazykovým znalostiam v súlade s Európskym referenčným rámcom a mal by byť zameraný primárne na rozvíjanie a tiež hodnotenie komunikačných zručností a prehĺbenie znalostí slovnej zásoby podľa požiadaviek objednávateľa s cieľom pripraviť účastníkov kurzu na certifikovanú skúšku z anglického jazyka.

Osobitné podmienky, ktoré verejný obstarávateľ požaduje:

Lektor:

Lektor má mať doklad o dosiahnutí VŠ vzdelania v odbore angličtina ako cudzí jazyk. Podmienkou je minimálne 2-ročná prax vo výučbe anglického jazyka a osvedčenie lektora viesť prípravu študentov na certifikovanú jazykovú skúšku.

Jazyková spoločnosť / škola / centrum:

Spoločnosť ponúka možnosť administratívneho zabezpečenia výučby (učebný plán, monitorovanie dochádzky účastníkov, vstupné a záverečné testovanie, certifikát o absolvovaní jazykového kurzu s uvedením dosiahnutej jazykovej úrovne podľa CEF, možnosť online výučby).



## PRÍLOHA Č. 2: Čestné vyhlásenie

*Obchodné meno:*

*Sídlo/ miesto podnikania:*

*IČO:*

### Čestné vyhlásenie k podmienkam zákazky

1. Vyhlasujeme, že **súhlasíme** so zmluvnými podmienkami zákazky: „**Zabezpečenie výučby anglického jazyka pre zamestnanca odboru INTERACT, ÚBSK**“, ktoré verejný obstarávateľ určil vo výzve na predkladanie ponúk.
2. Vyhlasujeme, že všetky predložené doklady a údaje uvedené v ponuke sú pravdivé a úplné.
3. Vyhlasujeme, že predkladáme iba jednu ponuku a nie sme členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá ponuku ani nebudeme vystupovať ako subdodávateľ iného uchádzača, ktorý predkladá ponuku.

V..... dňa.....

.....  
meno a priezvisko, funkcia  
podpis<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Doklad musí byť podpísaný uchádzačom, jeho štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu alebo iným zástupcom uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v obchodných záväzkových vzťahov.



## PRÍLOHA Č. 3: Návrh na plnenie kritéria

### Návrh na plnenie kritéria

#### Zabezpečenie výučby anglického jazyka pre zamestnanca odboru INTERACT, ÚBSK

Uchádzač / skupina dodávateľov

Kritérium na vyhodnotenie ponúk

Najnižšia cena

Je uchádzač platiteľom DPH?

ÁNO<sup>1</sup>

NIE

	Navrhovaná cena v EUR bez DPH	DPH v EUR	Navrhovaná celková cena v EUR vrátane DPH - <b>SÚŤAŽNÉ KRITÉRIUM</b>
<b>Celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky</b>			

Uchádzač uvedie pre všetky kritériá kladný nenulový údaj, číslo s presnosťou na dve desatinné miesta (zaokrúhľuje sa matematicky).

V ....., dňa .....

.....

meno a priezvisko, funkcia

podpis<sup>2</sup>

<sup>1</sup> nehodiace prečiarknuť

<sup>2</sup> Doklad musí byť podpísaný uchádzačom, jeho štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu alebo iným zástupcom uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v obchodných záväzkových vzťahoch.

## PRÍLOHA Č. 4: Obchodné podmienky plnenia predmetu zákazky

### Zabezpečenie výučby anglického jazyka pre zamestnanca odboru INTERACT, ÚBSK

Realizácia predmetu zákazky bude uskutočnená na základe objednávky (zaslanej poštou alebo elektronicky prostredníctvom e-mailu).

#### Objednávateľ

Bratislavský samosprávny kraj  
Odbor INTERACT  
Sabinovská 16, P.O.BOX 106  
820 05 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO: 36063606  
DIČ: 2021608369

#### Poskytovateľ

Obchodné meno: *Vyplní uchádzač*  
Adresa sídla: *Vyplní uchádzač*  
IČO: *Vyplní uchádzač*  
Meno kontaktnej osoby: *Vyplní uchádzač*  
Tel.: *Vyplní uchádzač*  
Mail: *Vyplní uchádzač*

#### Predmet objednávky

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať službu v súlade s predmetom zákazky, ktorý je bližšie špecifikovaný v Prílohe č.1.

#### Návrh na plnenie

Zabezpečenie výučby anglického jazyka pre zamestnanca odboru INTERACT, ÚBSK			
Údaje spoločnosti			
Obchodné meno	<i>Vyplní uchádzač</i>		
Adresa sídla	<i>Vyplní uchádzač</i>		
IČO	<i>Vyplní uchádzač</i>		
Meno kontaktnej osoby	<i>Vyplní uchádzač</i>		
Jazykové vzdelávanie	Počet hodín (á 60 min)	Úroveň	Počet účastníkov
1 individuálny kurz	120 h	C1	1
Jednotková cena individuálneho jazykového kurzu za 1 hodinu (á 60 min) v Eur bez DPH	<i>Vyplní uchádzač</i>		
Náklady (najmä: učebné materiály, vstupné a záverečné testovanie, monitoring dochádzky a príprava lektora) v EUR bez DPH	<i>Vyplní uchádzač</i>		
Celková cena za celý predmet zákazky v EUR bez DPH	<i>Vyplní uchádzač</i>		
Celková cena za celý predmet zákazky v EUR s DPH	<i>Vyplní uchádzač</i>		

Lehota plnenia predmetu zákazky:

Plnenie predmetu zákazky je stanovené do vyčerpania celkového finančného limitu objednávky, resp. do vyčerpania celkového počtu vyučovacích hodín.

Obsah:

Jazykový kurz na mieru korešponduje na jednotlivých úrovniach jazykovým znalostiam v súlade s Európskym referenčným rámcom a je zameraný na rozvíjanie a tiež hodnotenie primárnych komunikačných zručností a prehĺbenie znalostí slovnej zásoby podľa požiadaviek objednávateľa s cieľom pripraviť účastníkov kurzu na certifikovanú skúšku z anglického jazyka.

Lektor:

Má mať doklad o dosiahnutí VŠ vzdelania v odbore angličtina ako cudzí jazyk. Podmienkou je minimálne 2-ročná prax vo výučbe anglického jazyka a schopnosť lektora viesť prípravu študentov na certifikovanú jazykovú skúšku.

Miesto:

Odbor INTERACT, Sabinovská 12, 820 05 Bratislava,

(Pozn.: rokovacia miestnosť vybavená flipchartom, fixkami, okrúhlym stolom, stoličkami).

Cena:

Celková cena vzdelávacích služieb v EUR s DPH za celé obdobie vrátane ostatných nákladov (najmä: učebné materiály, príprava lektora, monitoring dochádzky účastníkov, vstupné a záverečné testovanie, certifikát o absolvovaní jazykového kurzu s uvedením dosiahnutej jazykovej úrovne podľa CEF, zahrnutie všetkých relevantných výdavkov nevyhnutných počas celej doby poskytovania služby).

Celková cena objednávky je **Vyplní uchádzač** EUR bez DPH, t. j. **Vyplní uchádzač** EUR s DPH za celý predmet zákazky.

Druh zmluvy:

Výučba anglického jazyka sa realizuje len na základe objednávky (zaslanej poštou alebo elektronicky prostredníctvom e-mailu poskytovateľovi).

Platobné podmienky:

Poskytovateľovi sa nebude poskytovať preddavok. Podkladom pre platbu je faktúra vystavená Poskytovateľom.

Platba za služby je realizovaná mesačne prostredníctvom riadnych faktúr vystavených po realizácii služieb podľa reálneho objemu odučených hodín s priloženým výkazom evidencie dochádzky. Lehota splatnosti od vystavenia faktúry je 30 kalendárnych dní.

V prípade, ak vo faktúre budú uvedené údaje v rozpore s objednávkou, alebo nebude obsahovať všetky potrebné náležitosti v zmysle platných predpisov, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry. Zrušenie hodiny musí byť nahlásené pred vyučovaním a je bez poplatkov.

Fakturačné údaje:

Bratislavský samosprávny kraj

Odbor INTERACT

Sabinovská 16, P.O. Box 106

820 05 Bratislava

Slovenská republika

IČO: 36063606

DIC: 2021608369

Spoločné ustanovenia:

Právne vzťahy osobitne neupravené objednávkou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi právnymi predpismi.

Poskytovateľ berie na vedomie, že uzatvorenie zmluvného vzťahu (vystavenie objednávky) s Bratislavským samosprávnym krajom, ktorý ako orgán verejnej správy v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov "čo nie je tajné, je verejné" a "prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb" na základe dobrovoľnosti, nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácií, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom BSK a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením objednávky/zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.) na internetovej stránke BSK za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.

*Vyplní uchádzač*

Dátum: .....

*Vyplní uchádzač*

.....

podpis

štatutárneho zástupcu úspešného uchádzača

## PRÍLOHA Č. 5: Čestné vyhlásenie o vytvorení skupiny dodávateľov/ plná moc – ak sa uplatňuje

### Čestné vyhlásenie o vytvorení skupiny dodávateľov (ak sa uplatňuje)

1. Podpísaní zástupcovia uchádzačov uvedených v tomto vyhlásení týmto vyhlasujeme, že za účelom predloženia ponuky vo verejnom obstarávaní na uskutočnenie predmetu zákazky **„Zabezpečenie výučby anglického jazyka pre zamestnanca odboru INTERACT, ÚBSK“** sme vytvorili skupinu dodávateľov a predkladáme spoločnú ponuku. Skupina pozostáva z nasledovných právnych subjektov:
  - 
  -
2. V prípade, že naša spoločná ponuka bude úspešná a bude prijatá, sa zaväzujeme, že pred podpisom zmluvy/vystavením objednávky uzatvoríme a predložíme verejnému obstarávateľovi zmluvu, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči verejnému obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.
3. Zároveň vyhlasujeme, že všetky skutočnosti uvedené v tomto vyhlásení sú pravdivé a úplné. Sme si vedomí právnych následkov uvedenia nepravdivých alebo neúplných skutočností uvedených v tomto vyhlásení v zmysle súťažných podkladov (vylúčenie zo súťaže), vrátane zodpovednosti za škodu spôsobenú verejnému obstarávateľovi v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR.

V ..... dňa.....

*Obchodné meno*

*Sídlo/miesto podnikania*

*IČO*

.....  
meno a priezvisko, funkcia  
podpis<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Doklad musí byť podpísaný uchádzačom, jeho štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu alebo iným zástupcom uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v obchodných záväzkových vzťahoch.



**Plná moc**  
**pre jedného z členov skupiny, konajúceho za skupinu dodávateľov**

**Splnomocniteľ/splnomocnitelia:**

1. *Obchodné meno, sídlo, údaj o zápise, IČO uchádzača/člena skupiny dodávateľov, zastúpený meno/mená a priezvisko/priezviská, trvalý pobyt štatutárneho orgánu/členov štatutárneho orgánu (ak ide o právnickú osobu), meno, priezvisko, miesto podnikania, údaj o zápise, IČO uchádzača/člena skupiny dodávateľov (ak ide o fyzickú osobu)*

**udeľuje/ú plnomocenstvo**

**splnomocnencovi:**

*Obchodné meno, sídlo, údaj o zápise, IČO člena skupiny dodávateľov, zastúpený meno/mená a priezvisko/priezviská, trvalý pobyt štatutárneho orgánu/členov štatutárneho orgánu (ak ide o právnickú osobu), meno, priezvisko, miesto podnikania, údaj o zápise, IČO uchádzača/člena skupiny dodávateľov (ak ide o fyzickú osobu)*

na prijímanie pokynov, komunikáciu a vykonávanie všetkých právnych úkonov v mene všetkých členov skupiny dodávateľov vo verejnom obstarávaní na zadanie zákazky s názvom „**Zabezpečenie výučby anglického jazyka pre zamestnanca odboru INTERACT, ÚBSK**“ vyhlásenej verejným obstarávateľom **Bratislavský samosprávny kraj, Sabinovská 16, 820 05 Bratislava** vrátane konania pri uzatvorení zmluvy (vystavení objednávky), ako aj konania pri plnení zmluvy (objednávky) a zo zmluvy (objednávky) vyplývajúcich právnych vzťahov.

V ..... dňa .....

.....

podpis splnomocniteľa

V ..... dňa .....

.....

podpis splnomocniteľa

Plnomocenstvo prijímam:

V ..... dňa .....

.....

podpis splnomocnenca

